

41021

Adattatore di linea per alimentatore 6923

Adattatore di linea per il collegamento dell'alimentatore 6923 per lunghezze cavo superiori ai 3 metri per targhe Pixel, installazione incasso.

In caso di distanza tra alimentatore aggiuntivo 6923 e targa superiore a 3m, installare l'adattatore di linea 41021 in prossimità del modulo audio/video ed internamente alla scatola.

Nota: La distanza massima tra alimentatore 6923 e targa è 10 m. Anche se l'utilizzo dell'adattatore è obbligatorio per distanza tra alimentatore 6923 e targa superiore a 3 m, è possibile utilizzarlo anche per distanze inferiori.

Netzadapter für Netzteil 6923

Netzadapter für den Anschluss des Netzteils 6923 bei Kabellängen über 3 Meter für UP-Klingeltableaus Pixel.

Bei größerem Abstand als 3m zwischen zusätzlichem Netzteil 6923 und Klingeltableau den Netzadapter 41021 in Nähe des Audio-/Videomoduls und in die Dose installieren.

Hinweis: Der maximale Abstand zwischen Netzteil 6923 und Klingeltableau beträgt 10 m. Der Netzadapter, dessen Einsatz bei einem größeren Abstand als 3 m zwischen Netzteil 6923 und Klingeltableau vorgeschrieben ist, kann allerdings auch bei geringeren Abständen verwendet werden.

Προσαρμογέας γραμμής για τροφοδοτικό 6923

Προσαρμογέας γραμμής για σύνδεση του τροφοδοτικού 6923 για μήκος καλωδίου άνω των 3 μέτρων για τις μπουτονιέρες Pixel, με χωνευτή εγκατάσταση.

Em caso de distância entre um alimentador adicional 6923 e uma botoneira superior a 3m, instale o adaptador de linha 41021 junto ao módulo áudio/vídeo e no interior da caixa.

Nota: A distância máxima entre o alimentador 6923 e a botoneira é 10 m. Embora a utilização do adaptador seja obrigatória para uma distância entre o alimentador 6923 e a botoneira superior a 3 m, também é possível utilizá-lo para distâncias inferiores.

Line adaptor for power supply 6923

Line adaptor for connecting power supply 6923 for cable lengths over 3 metres for Pixel panels, flush-mounting.

For distances between the supplementary power supply 6923 and the panel of more than 3m, install the line adaptor 41021 near the audio/video module and inside the box.

Note: The maximum distance between the power supply 6923 and the panel is 10 m. Even though the adaptor must be used for distances between the power supply 6923 and the panel of more than 3 m, it can also be used for shorter distances.

Adaptador de línea para alimentador 6923

Adaptador de línea para la conexión del alimentador 6923 para cables de longitud superior a 3 m para placas Pixel, montaje empotrado.

En caso de distancia superior a 3 m entre el alimentador adicional 6923 y la placa, hay que instalar el adaptador de línea 41021 cerca del módulo audio/vídeo y dentro de la caja.

Nota: La distancia máxima entre el alimentador 6923 y la placa es de 10 m. Aunque la utilización del adaptador sea obligatoria para distancias superiores a 3 m entre alimentador 6923 y placa, es posible utilizarlo también para distancias inferiores.

Adaptateur de ligne pour alimentation 6923

Adaptateur de ligne pour la connexion de l'alimentation 6923, pour câbles de plus de 3 m pour platines Pixel, installation par encastrément.

Si la distance entre l'alimentation supplémentaire 6923 et la platine dépasse 3 m, installer l'adaptateur de ligne 41021 à proximité du module audio/vidéo et à l'intérieur de la boîte.

Remarque : La distance maximale entre l'alimentation 6923 et la platine correspond à 10 m. Bien que l'adaptateur soit obligatoire lorsque la distance entre l'alimentation 6923 et la platine dépasse 3 m, il est également possible de l'utiliser pour des distances inférieures.

Adaptador de linha para alimentador 6923

Adaptador de linha para a ligação do alimentador 6923 para comprimentos de cabo superiores a 3 metros para botoneiras Pixel, instalação de embeber.

Em caso de distância entre um alimentador adicional 6923 e uma botoneira superior a 3m, instale o adaptador de linha 41021 junto ao módulo áudio/vídeo e no interior da caixa.

Nota: A distância máxima entre o alimentador 6923 e a botoneira é 10 m. Embora a utilização do adaptador seja obrigatória para uma distância entre o alimentador 6923 e a botoneira superior a 3 m, também é possível utilizá-lo para distâncias inferiores.

41021

Caratteristiche tecniche

- Ingresso: 28Vdc (da alimentatore 6923)

Technical characteristics

- Input: 28Vdc (from power supply 6923)

Caractéristiques techniques

- Entrée : 28 Vcc (via alimentation 6923)

Technische Merkmale

- Eingang: 28Vdc (von Netzteil 6923)

Características técnicas

- Entrada: 28 Vcc (desde alimentador 6923)

Características técnicas

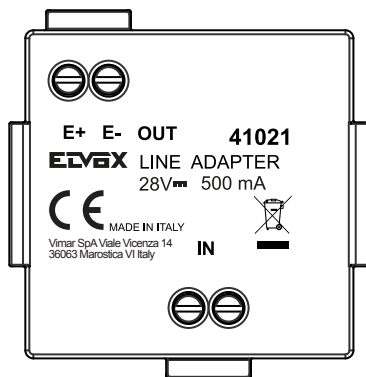
- Entrada: 28Vdc (do alimentador 6923)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Είσοδος: 28Vdc (από τροφοδοτικό 6923)

Conessioni • Connections • Branchements • Anschlüsse • Conexiones • Ligações • Συνδέσεις

Uscita (al dispositivo)
Output (to device)
Sortie (au dispositif)
Ausgang (zum Gerät)
Salida (al dispositivo)
Saída (ao dispositivo)
Έξοδος (προς τον μηχανισμό)



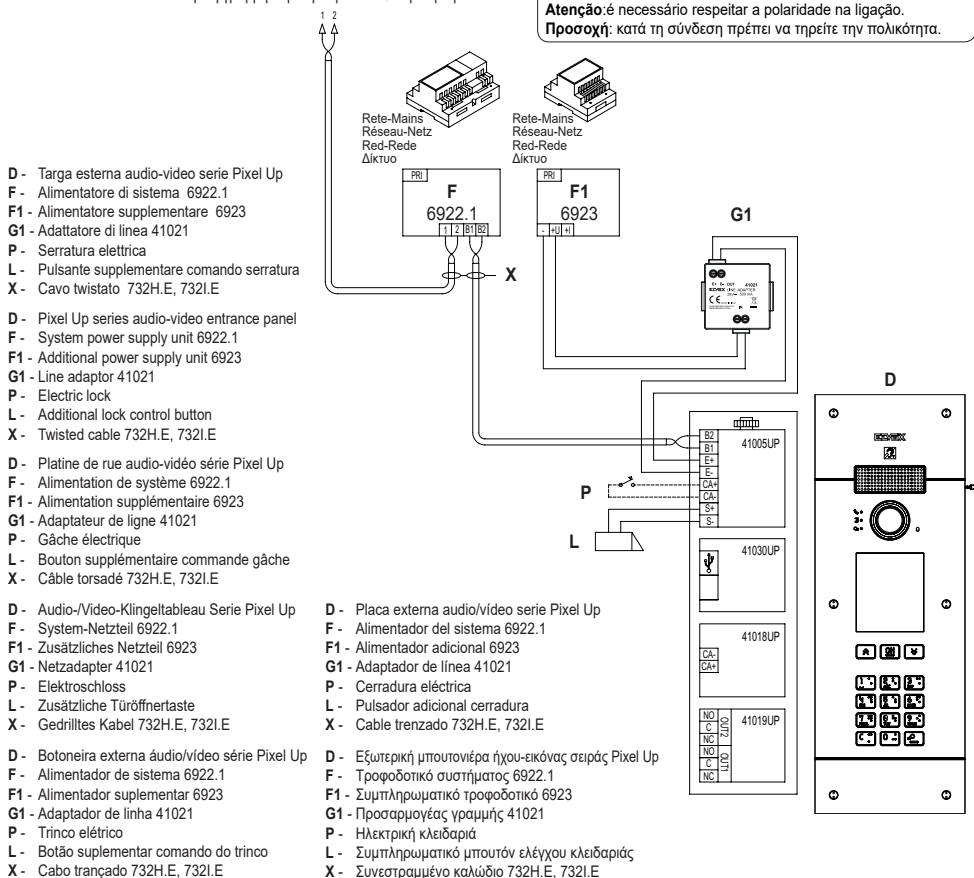
Ingresso (da alimentatore 6923)
Input (from power supply 6923)
Entrée (via alimentation 6923)
Eingang (von Netzteil 6923)
Entrada (desde alimentador 6923)
Entrada (do alimentador 6923)
Είσοδος (από τροφοδοτικό 6923)

41021

Schema di collegamento alimentatore supplementare 6923 con adattatore di linea 41021
Supplementary power supply 6923 wiring diagram with line adaptor 41021
Schéma de connexion de l'alimentation supplémentaire 6923 avec adaptateur de ligne 41021
Anschlussplan des zusätzlichen Netzteils mit Netzadapter 41021
Esquema de conexão del alimentador adicional 6923 con adaptador de línea 41021
Esquema de ligação do alimentador suplementar 6923 com adaptador de linha 41021
Διαγράμματα σύνδεσης συμπληρωματικού τροφοδοτικού 6923 με προσαρμογέα γραμμής 41021

Montante videocitofoni / citofoni
 Video entryphone/entryphone riser
 Colonne montante portiers-vidéo/interphones
 Montante de videoporteros/porteros automáticos
 Coluna montante videoporteiros/intercomunicadores
 Κεντρική γραμμή θυροτηλεοράσεων / θυροτηλέφωνων

Attenzione: è necessario rispettare la polarità nel collegamento.
Caution: observe the correct polarity when connecting.
Attention: respecter la polarité du raccordement.
Warnung: Die Anschlusspolarität beachten.
Atención: respete la polaridad en la conexión.
Atenção: é necessário respeitar a polaridade na ligação.
Προσοχή: κατά τη σύνδεση πρέπει να τηρείτε την πολικότητα.



41021

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com • The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com • Télécharger le manuel d'instructions sur le site www.vimar.com • Die Bedienungsanleitung ist auf der Website www.vimar.com zum Download verfügbar • El manual de instrucciones se puede descargar en la página web www.vimar.com • É possível descarregar o manual de instruções no site www.vimar.com • Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com

• Regole di installazione • Installation rules • Règles d'installation • Installationsvorschriften • Normas de instalación • Regras de instalação • Κανονισμοι εγκαταστασης

• L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati. • Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed. • L'installation doit être confiée a des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné. • Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materialien erfolgen. • La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos. • A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no País em que os produtos são instalados. • Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

• Conformità normativa • Conformity • Conformité aux normes • Normkonformität • Conformidad normativa • Cumprirento de regulamentação • Συμμορφωση προδιαγραφών

• Direttiva EMC • EMC directive • Directive EMC • EMC-Richtlinie • Directiva EMC • Directiva EMC • Οδηγία EMC

• Norme • Standards • Normes • Normen • Normas • Πρότυπα: EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo. • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead. • Règlement REACH (UE) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb. • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten. • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo. • Regulamento REACH (UE) n.º 1907/2006 – art.33. O produto poderá conter vestígios de chumbo. • Κανονισμός REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.



• RAEE - Informazione agli utilizzatori • WEEE - Information for users • DEEE - Informations pour les utilisateurs • Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer • RAEE - Información para los usuarios • REEE - Informação dos utilizadores

• ΑΗΗΕ - Ενημέρωση των χρηστών

• Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

• If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

• Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie ou au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

• Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyclen der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

• El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

• O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho.

• Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλησιών τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθούν δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.



49401380A0 00 1904